

# **Discursul președintelui SUA Donald Trump la Forumul Economic Mondial, Davos (Elveția), 2026**

Vă mulțumesc foarte mult, Larry. E minunat să revin în frumosul Davos, Elveția, și să mă adresez atâtor lideri de afaceri respectați, atâtor prieteni, câtorva dușmani și tuturor oaspeților distinși.

E o adevărată „cremă a cremei”. Așa spun. Am venit la Forumul Economic Mondial din acest an cu vești cu adevărat fenomenale din America. Ieri s-a împlinit un an de la inaugurarea mea. Iar astăzi, după 12 luni din nou la Casa Albă, economia noastră duduie, creșterea explodează, productivitatea urcă, investițiile se avântă, veniturile cresc. Inflația a fost învinsă. Frontiera noastră, anterior deschisă și periculoasă, este închisă și practic impenetrabilă. Statele Unite se află în mijlocul celei mai rapide și mai dramatice reveniri economice din istoria țării

noastre. Sub administrația Biden, America a fost chinuită de coșmarul stagflației, adică creștere scăzută și inflație ridicată - o rețetă pentru mizerie, eșec și declin. Dar acum, după doar un an de politici ale mele, vedem exact opusul: practic fără inflație și o creștere economică extraordinar de mare. O creștere pe care cred că o veți vedea foarte curând, cum țara noastră nu a mai văzut niciodată; poate că nicio țară nu a mai văzut vreodată.

În ultimele trei luni, inflația de bază a fost doar 1,6%. Între timp, creșterea din trimestrul al patrulea este estimată la 5,4% - cu mult mai mare decât a prezis oricine, în afară de mine și de câțiva alții. De la alegeri, bursa a stabilit 52 de recorduri istorice. Asta într-un an: 52 de recorduri, adăugând 9 trilioane de dolari la valoarea conturilor de pensie, 401(k)-urilor și economiilor oamenilor. Oamenii o duc foarte bine. Sunt foarte mulțumiți de mine.

De la inaugurarea mea, am scos peste 1,2 milioane de oameni de pe ajutorul alimentară. Iar după patru ani în care Biden a obținut mai puțin de 1 trilion de dolari în investiții noi în țara noastră - gândiți-vă, 1 trilion, în mod substanțial mai puțin, în patru ani - noi am obținut angajamente pentru un record de 18 trilioane de dolari. Și credem că atunci când vor apărea cifrele finale, vor fi mai aproape de 20 de trilioane de dolari investiții. Așa ceva nu s-a făcut de nicio țară, niciodată. Nici pe departe.

Acum puțin peste un an, sub democrației de stânga radicală, eram o țară moartă. Acum suntem cea mai „fierbinte” țară din lume.

De fapt, economia Statelor Unite este pe cale să crească la dublul ritmului proiectat de FMI chiar în aprilie trecut. Iar cu politicile mele de creștere și tarife, ar trebui să fie mult mai mult. Chiar cred că putem fi mult peste atât.

Toate acestea sunt vești grozave și sunt vești bune pentru toate națiunile. SUA este motorul economic al planetei. Și când America duduie, întreaga lume duduie. Așa a fost mereu. Când merge prost, merge prost pentru toți - toți ne urmați în jos și ne urmați în sus. Și am ajuns într-un punct în care nu cred - nu cred că am mai fost vreodată. Nici nu credeam că putem face asta atât de repede. Cea mai mare surpriză a mea e că am crezut că va dura mai mult de un an, poate un an și o lună.

S-a întâmplat foarte repede. În după-amiaza aceasta vreau să discut cum am realizat acest miracol economic, cum intenționăm să ridicăm nivelul de trai al cetățenilor noștri la cote nemaivăzute, și poate cum și voi, în locurile de unde veniți, puteți face mult mai bine urmând ce facem noi - pentru că anumite locuri din Europa, sincer, nu mai sunt nici măcar recognoscibile. Nu mai sunt recognoscibile. Și putem discuta, dar nu e nimic de discutat. Prietenii se întorc din diferite locuri. Nu

vreau să jignesc pe nimeni și să spun că nu mai recunosc - și nu e într-un sens pozitiv. E într-un sens foarte negativ.

Iubesc Europa și vreau ca Europei să-i meargă bine. Dar nu se îndreaptă în direcția bună.

În ultimele decenii, la Washington și în capitalele europene a devenit înțelepciune convențională că singura cale de a crește o economie occidentală modernă era prin cheltuieli guvernamentale tot mai mari, migrație în masă necontrolată și importuri externe fără sfârșit. Consensul era că așa-numitele „munci murdare” și industria grea trebuie trimise în altă parte, că energia accesibilă trebuie înlocuită cu „Noua înșelătorie verde” (Green New Scam) și că țările pot fi susținute importând populații noi și complet diferite din ținuturi îndepărtate.

Aceasta a fost calea pe care administrația somnorosului Joe Biden și multe alte guverne occidentale au urmat-o foarte prost, întorcând spatele la tot ce face națiunile bogate, puternice și solide.

Rezultatul a fost deficite bugetare și comerciale record și un deficit suveran în creștere, alimentat de cel mai mare val de migrație în masă din istoria omenirii. N-am mai văzut așa ceva. Sincer, multe părți ale lumii sunt distruse sub ochii noștri. Iar liderii nici măcar nu înțeleg ce se întâmplă. Iar cei care înțeleg nu fac nimic.

Practic toți așa-numiții experți au prezis că planurile mele de a pune capăt acestui model eșuat vor declanșa o recesiune globală și o inflație scăpată de sub control. Dar i-am contrazis. Este, de fapt, exact invers. Într-un an, agenda noastră a produs o transformare cum America nu a mai văzut de peste 100 de ani.

În loc să închidem centrale energetice, le deschidem. În loc să construim mori de vânt ineficiente, care pierd bani, le dărâăm și nu aprobăm altele. În loc să împuternicim birocrați, îi concediem. Iar ei se duc și își găsesc slujbe în sectorul privat pe de două-trei ori salariul din guvern. Așa că au început prin a mă urî când i-am concediat, iar acum mă iubesc.

În loc să creștem taxele pentru producătorii interni, le reducem și creștem tarifele pentru națiunile străine ca să plătească pentru pagubele pe care le-au produs. În 12 luni, am scos peste 270.000 de birocrați de pe statele de plată federale — cea mai mare reducere într-un singur an a angajărilor guvernamentale de la sfârșitul celui de-Al Doilea Război Mondial. Nimeni nu se aștepta, dar n-am avut de ales dacă vrem să facem o țară măreață. Nu poți avea numai locuri de muncă federale.

Am redus cheltuielile federale cu 100 de miliarde de dolari și am tăiat deficitul bugetar federal cu 27% într-un singur an. Va scădea mult mai mult de atât,

împingând inflația mult în jos față de vârfurile record din administrația Biden.

Am promis să elimin 10 reglementări vechi pentru fiecare reglementare nouă. Dar, de fapt, până acum, am eliminat 129 de reglementări pentru fiecare reglementare nouă aprobată. Așa că de fiecare dată când vin cu o reglementare nouă, facem cel puțin 10, dar până acum media e 129, dacă vă vine să credeți.

În iulie, am adoptat cele mai mari reduceri de taxe din istoria Americii, inclusiv fără taxe pe bacșișuri, fără taxe pe ore suplimentare, fără taxe pe asigurările sociale pentru seniorii noștri minunați. Am introdus și deductibilitate de 100% și amortizare accelerată pentru toate echipamentele noi și investițiile de capital, ca să ajute companiile să se extindă și să mute producția în America.

Construiesc o fabrică și pot deduce imediat întreaga investiție, în loc să aștepte 38 până la 41 de ani, ca pe vremuri. Se întâmplă un miracol. Nimeni nu a crezut că așa ceva poate fi făcut de vreo țară.

Asta a făcut din primul meu mandat cel mai de succes mandat de patru ani, din punct de vedere financiar. Iar acum am mărit miza. Este un program pe 10 ani, nu pe un an, dar ai voie să deduci totul într-un singur an. Înainte era 38–41 de ani.

Cu tarifele, am redus radical deficitul nostru comercial umflat, cel mai mare din istoria lumii.

Pierdeam peste 1 trilion de dolari în fiecare an. Și era pur și simplu risipă. Dar într-un an am tăiat deficitul comercial lunar cu un uimitor 77%. Și toate acestea fără inflație - ceva ce toți spuneau că e imposibil.

Exporturile americane au crescut cu peste 150 de miliarde de dolari. Producția internă de oțel a crescut cu 300.000 de tone pe lună și se va dubla în următoarele patru luni. Se dublează și se triplează, iar fabrici de oțel se construiesc în toată țara.

Construcția de fabrici a crescut cu 41%. Și cifra asta va exploda, pentru că multe sunt în procesul de autorizare, iar noi dăm aprobări foarte, foarte rapid. În acest proces, am încheiat acorduri comerciale istorice cu parteneri care acoperă 40% din întregul comerț al SUA. Națiunile europene, Japonia, Coreea de Sud - sunt partenerii noștri. Au intrat în acorduri masive cu noi, mai ales pe petrol și gaze. Iar aceste acorduri cresc economia și fac bursele să urce, nu doar în SUA, ci în aproape fiecare țară care a venit să facă un acord, pentru că, după cum ați învățat, când Statele Unite urcă, voi urmați.

Am oprit politicile energetice care distrug națiunea, care cresc prețurile și trimit locuri de muncă și fabrici către cei mai mari poluatori din lume. Sub somnorosul Joe Biden, contractele noi de leasing pentru petrol și gaze au scăzut cu 95%. Și se mirau de ce benzina urca atât de repede. Benzina a

depășit 5 dolari galonul și în unele locuri 7 dolari. Și peste 100 de mari centrale au fost închise violent de oameni incompetenți care nu aveau nicio idee ce fac.

Sub conducerea mea, producția de gaze naturale din SUA e la un maxim istoric, de departe. Producția de petrol a crescut cu 730.000 de barili pe zi. Iar săptămâna trecută am obținut 50 de milioane de barili doar din Venezuela. Venezuela a fost un loc uimitor mulți ani, apoi politicile lor au deraiat. Acum 20 de ani era o țară grozavă, iar acum are probleme. Dar îi ajutăm. Iar acei 50 de milioane de barili îi vom împărți cu ei. Și vor face mai mulți bani decât au făcut de mult timp. Venezuela va merge fantastic. Apreciem cooperarea pe care ne-au oferit-o.

Prețul benzinei e acum sub 2,50 dolari galonul în multe state, 2,30 dolari în cele mai multe, și în curând media va fi sub 2 dolari. În multe locuri e deja mai jos, 1,95 dolari. Numeroase state sunt la 1,99. Cifre pe care nimeni nu le-a mai auzit de ani de zile. De fapt, în ultima mea administrație am ajuns cam la aceste niveluri.

Am semnat un ordin pentru aprobarea multor noi reactoare nucleare. Intrăm serios pe nuclear. Nu eram un mare fan, din cauza riscurilor, dar progresul făcut e incredibil, iar siguranța a avansat enorm. Suntem foarte implicați în energia nucleară. Și o putem avea la prețuri bune și foarte, foarte sigur.

Conducem lumea la AI, cu mult. Conducem China cu mult. Cred că președintele Xi respectă ceea ce am făcut, parțial pentru că am permis marilor companii care construiesc clădiri uriașe să-și construiască propria capacitate electrică. Își construiesc propriile centrale. Adunate, fac mai mult decât face orice țară din lume.

Din cauza victoriei mele în alegeri, Statele Unite au evitat colapsul energetic catastrofal care a lovit fiecare națiune europeană ce a urmat „Noua înșelătorie verde”. Poate cea mai mare farsă din istorie. „Green New Scam”. Mori de vânt peste tot. Îți distrug terenul. De fiecare dată când se învârt, pierzi o mie de dolari. Energia ar trebui să-ți aducă bani, nu să-ți piardă bani.

Aici, în Europa, am văzut soarta pe care stânga radicală a încercat să o impună Americii. Germania produce acum cu 22% mai puțină electricitate decât în 2017. Iar prețurile la electricitate sunt cu 64% mai mari.

Regatul Unit produce doar o treime din energia totală, din toate sursele, față de cât producea în 1999. Gândiți-vă: o treime, și stau deasupra Mării Nordului, una dintre cele mai mari rezerve din lume, dar nu o folosesc. Și e un motiv pentru care energia lor a ajuns la niveluri catastrofal de mici, cu prețuri la fel de catastrofal de mari.

Nu le permit să foreze, din motive de mediu. Fac imposibil ca firmele petroliere să lucreze. Ia 92% din venituri, iar companiile spun: „Nu putem.” Au venit la mine: „Puteți face ceva?” Vreau ca Europa să meargă bine. Vreau ca UK să meargă bine. Stau pe una dintre cele mai mari surse de energie din lume și nu o folosesc. De fapt, prețurile la electricitate au crescut cu 139%.

Sunt mori de vânt peste tot în Europa. Peste tot. Și sunt pierzătoare. Un lucru pe care l-am observat: cu cât o țară are mai multe mori de vânt, cu atât pierde mai mulți bani și cu atât mai rău îi merge. China face aproape toate morile de vânt. Și totuși, n-am reușit să găsesc parcuri eoliene în China. Ei sunt deștepți. China e foarte deșteaptă. Le fabrică, le vinde pe o avere. Le vinde unor oameni proști care le cumpără, dar ei nu le folosesc. Pun câteva parcuri eoliene mari, dar nu le folosesc; le pun ca să arate oamenilor cum arată. Nu se învârt. Nu fac nimic. Folosesc mai ales cărbune.

Le omoară păsările. Îți ruinează peisajele. În rest, cred că sunt minunate. Apropo, oamenii proști le cumpără.

Consecințele unor asemenea politici distructive au fost clare: creștere economică mai mică, nivel de trai mai mic, natalitate mai mică, migrație mai disruptivă social, vulnerabilitate mai mare față de adversari ostili din exterior și armate mult, mult mai mici.

Statele Unite țin mult la oamenii Europei. Chiar țin. Uitați, eu provin din Europa: Scoția și Germania, 100%. Scoția, mama mea, 100% germană, tatăl meu. Și credem profund în legăturile pe care le împărtășim cu Europa ca civilizație. Vreau să-i meargă bine. De aceea, energie, comerț, imigrație și creștere economică trebuie să fie preocupări centrale pentru oricine vrea un Occident puternic și unit.

Și poate nicio problemă actuală nu face situația mai limpede decât ceea ce se întâmplă acum cu Groenlanda. Vreți să spun câteva cuvinte despre Groenlanda? Aveam de gând să o scot din discurs, dar m-am gândit că aș fi fost criticat foarte dur. Am un respect uriaș pentru oamenii din Groenlanda și pentru oamenii Danemarcei. Respect uriaș. Dar fiecare aliat NATO are obligația să fie capabil să-și apere propriul teritoriu. Iar adevărul este că nicio națiune sau grup de națiuni nu este în poziția de a securiza Groenlanda, în afară de Statele Unite. Suntem o mare putere, mult mai mare decât înțeleg oamenii.

Am văzut asta în Al Doilea Război Mondial, când Danemarca a căzut în fața Germaniei după doar șase ore de luptă și a fost complet incapabilă să se apere pe sine sau Groenlanda. Așa că Statele Unite au fost obligate, am făcut-o, am simțit obligația, să

trimită propriile forțe ca să țină Groenlanda. Și am ținut-o, cu mari costuri și cheltuieli.

Am instalat baze în Groenlanda pentru Danemarca. Am luptat pentru Danemarca. Nu luptam pentru altcineva. Luptam ca să o salvăm pentru Danemarca. O bucată mare și frumoasă de gheață. E greu să-i spui „pământ”. E bucata noastră mare de gheață. Dar am salvat Groenlanda și am împiedicat cu succes inamicii să obțină un cap de pod în emisfera noastră. Am făcut-o și pentru noi.

Și apoi, după război, pe care l-am câștigat - l-am câștigat la modul mare - am dat Groenlanda înapoi Danemarcei. Cât de prost am fost că am făcut asta? Dar am făcut-o. Dar cât de nerecunoscători sunt acum?

Acum țara noastră și lumea se confruntă cu riscuri mult mai mari decât oricând, din cauza rachetelor, din cauza nuclearului, din cauza armelor de război despre care nici nu pot vorbi. Acum două săptămâni au văzut arme despre care nimeni nu auzise vreodată. N-au putut trage niciun foc asupra noastră. Au spus: „Ce s-a întâmplat?” Totul era dat peste cap. Au zis: „Îi avem în vizor. Apăsați trăgaciul.” Și nu s-a întâmplat nimic. Nicio rachetă antiaeriană nu a urcat. A fost una care a urcat vreo 10 metri și s-a prăbușit chiar lângă cei care au lansat-o. Au spus: „Ce naiba se întâmplă?”

Sistemele acelea defensive erau făcute de Rusia și de China.

Groenlanda este un teritoriu vast, aproape complet nelocuit și nedezvoltat, care stă neapărat într-o poziție strategică-cheie între Statele Unite, Rusia și China. Exact acolo este, chiar la mijloc. Nu era atât de importantă când am dat-o înapoi. Nu era la fel ca acum. Nu e importantă din alte motive - oamenii tot vorbesc de minerale. E multă „rare earth” - nu există așa ceva ca „rare earth”; există procesare rară. Dar ca să ajungi la ele trebuie să treci prin sute de metri de gheață. Nu de asta avem nevoie.

Avem nevoie de ea pentru securitate națională strategică și securitate internațională. Această insulă uriașă, nesecurizată, este de fapt parte din America de Nord, pe frontiera nordică a emisferei vestice. E teritoriul nostru. Prin urmare, este un interes central de securitate națională pentru Statele Unite ale Americii.

Și, de fapt, politica noastră de sute de ani a fost să prevenim amenințările externe să pătrundă în emisfera noastră. Și am făcut asta cu succes. N-am fost niciodată mai puternici decât suntem acum. De aceea președinții americani au căutat să cumpere Groenlanda de aproape două secole.

În 2019, Danemarca a spus că va cheltui peste 200 de milioane de dolari pentru a întări apărarea Groenlandei. Dar, după cum știți, a cheltuit mai puțin

de 1% din această sumă. 1%. Nu e niciun semn al Danemarcei acolo. Și o spun cu respect pentru Danemarca, pe ai cărei oameni îi iubesc.

Doar Statele Unite pot proteja această masă uriașă de pământ, această bucată uriașă de gheață, o pot dezvolta și o pot îmbunătăți, astfel încât să fie bună pentru Europa, sigură pentru Europa și bună pentru noi. De aceea caut negocieri imediate ca să discutăm din nou achiziționarea Groenlandei de către Statele Unite, așa cum am achiziționat multe alte teritorii în istoria noastră - la fel cum au făcut și multe națiuni europene.

Acest lucru nu ar fi o amenințare pentru NATO. Ar crește enorm securitatea întregii alianțe. Statele Unite sunt tratate foarte incorect de NATO. Noi dăm atât de mult și primim atât de puțin la schimb. Am fost critic NATO de mulți ani. Și totuși am făcut mai mult pentru NATO decât orice președinte, de departe. Nu ați fi avut NATO dacă nu mă implicam în primul meu mandat.

Războiul din Ucraina este un exemplu. Suntem la mii de kilometri distanță, separați de un ocean uriaș. E un război care nu ar fi trebuit să înceapă niciodată și nu ar fi început dacă alegerile prezidențiale din SUA din 2020 nu ar fi fost trucate. Au fost trucate. Acum toată lumea știe. Oamenii vor fi curând urmăriți penal pentru ce au făcut. Probabil e o știre de ultimă oră, dar ar trebui să fie.

Nu poți avea alegeri trucate. Ai nevoie de frontiere puternice, alegeri puternice și, ideal, o presă bună. Spun mereu: frontiere puternice, alegeri puternice, alegeri libere, corecte și o presă corectă. Presa e groaznică. E foarte coruptă. Foarte părtinitoare. Dar într-o zi se va îndrepta, fiindcă își pierde credibilitatea.

Am moștenit o situație teribilă. Frontiera era deschisă. Inflația era scăpată de sub control. Totul era rău când am intrat în funcție. Dar am moștenit și un dezastru cu Ucraina și Rusia. Ceva ce nu s-ar fi întâmplat niciodată. Îl cunosc bine pe Putin.

Discutam Ucraina. Era „mărul ochilor lui”. Dar nu ar fi făcut nimic. I-am spus: „Vladimir, nu o faci.” Nu ar fi făcut-o.

Biden a dat Ucrainei și NATO 350 de miliarde de dolari. Sumă uluitoare. Eu am intrat și am spus: „Uau, locul ăsta e în necaz.” Adică țara noastră. Toate erau scăpate de sub control.

Am rezolvat frontiera. Acum lucrez la acest război de un an, timp în care am încheiat opt alte războaie.

India, Pakistan... Armenia, Azerbaidjan. Putin m-a sunat. A zis: „Nu-mi vine să cred că ai rezolvat asta; dura de 35 de ani. Ai rezolvat-o într-o zi.” Și mi-a zis: „Lucrez la războiul ăsta de 10 ani; n-am putut.” I-am spus: „Fă-mi un favor: concentrează-te pe al tău.”

Ce obține Statele Unite din toată munca asta și din toți banii ăștia, în afară de moarte, distrugere și

sume uriașe de bani date unor oameni care nu apreciază ce facem? Vorbesc despre NATO. Vorbesc despre Europa. Ei trebuie să se ocupe de Ucraina. Noi nu.

SUA e foarte departe. Aveam o regulă: NATO trebuia să plătească doar 2% din PIB. Dar nu plăteau. Majoritatea țărilor nu plăteau nimic. SUA plătea practic 100% din NATO. Am oprit asta. Am spus că nu e corect. Și, mai important, am făcut NATO să plătească 5% și acum plătesc.

Avem un secretar general excelent. Mark, ești aici? Da, e aici. Salut, Mark.

Nu am cerut niciodată nimic și nu am primit niciodată nimic. Probabil nu vom primi nimic decât dacă aș decide să folosesc o forță excesivă - și am fi de neoprit. Dar nu o voi face. Nu trebuie să folosesc forța. Nu vreau să folosesc forța. Nu voi folosi forța. Tot ce cerem este un loc numit Groenlanda. Atât. Iar acum suntem o forță mult mai puternică decât atunci.

Avem un buget militar de 1,5 trilioane de dolari. Aducem înapoi cuirasate - de 100 de ori mai puternice decât cele din Al Doilea Război Mondial. Ce am obținut din NATO este nimic, în afară de a proteja Europa de Uniunea Sovietică și acum de Rusia. I-am ajutat ani de zile. Nu am obținut nimic. Cerem Groenlanda cu titlu și proprietate deplină, pentru că ai nevoie de proprietate ca să o aperi. Nu

o poți apăra pe un contract de închiriere. Legal nu e apărată complet. Și, psihologic, cine naiba vrea să apere un contract de licență sau un leasing pentru o bucată mare de gheață în mijlocul oceanului, unde, dacă e război, o mare parte din acțiune va avea loc acolo?

Vrem să construim acolo cea mai mare „cupolă de aur” construită vreodată. O cupolă care, prin însăși natura ei, va apăra Canada.

Canada primește multe gratuități de la noi. Ar trebui să fie recunoscători, dar nu sunt. L-am văzut pe prim-ministrul vostru ieri. Nu era prea recunoscător. Canada trăiește datorită Statelor Unite.

Ce am făcut pentru Israel a fost uimitor. Dar nu e nimic față de ce avem planificat pentru SUA, Canada și restul lumii.

Am făcut-o pentru Israel. Și i-am spus lui B.B.: „Nu-ți asuma meritul pentru cupolă. E tehnologia noastră.” Ei au avut curaj și au luptat bine. Am eliminat amenințarea nucleară a Iranului cum nu vă puteți imagina.

Alți președinți au cheltuit trilioane pe NATO și n-au obținut nimic. Acum vor să-i ajutăm cu Ucraina. Și vreau să opresc măcelul. Luna trecută au murit 31.000 de soldați. E o baie de sânge.

Discut cu Putin. Vrea un acord. Discut cu Zelenski. Cred că vrea un acord. Mă întâlnesc cu el azi.

Acum vom începe să producem armament mult mai repede. Am interzis răscumpărările de acțiuni la companiile din apărare. Vor construi fabrici noi pentru Tomahawk, Patriot. Avem cel mai bun echipament: F-35, F-47... spun că e cel mai devastator avion de luptă. Au pus 47. Dacă nu-mi place, scot 47.

Vrem o bucată de gheață pentru protecția lumii și ei nu vor să o dea. Ei au de ales: spuneți „da” și vom fi recunoscători, sau spuneți „nu” și vom ține minte. O Americă puternică și sigură înseamnă un NATO puternic.

Biden și aliații lui au distrus economia și au provocat poate cea mai rea inflație din istoria Americii. Costând familia tipică 33.000 de dolari. Ce au făcut nu trebuie uitat niciodată.

Dar acum prețurile la alimente, energie, bilete de avion, rate ipotecare, chirii și plăți auto scad — și scad repede.

(Subiect: politica „națiunea cea mai favorizată” pentru medicamente) Sub politica mea „națiunea cea mai favorizată”, costul medicamentelor pe bază de rețetă scade cu până la 90%, în funcție de cum calculezi. Plătim cel mai mic preț din lume. Am obținut acordul celorlalte țări folosind tarife, când a fost nevoie. (Urmează relatarea discuției cu Emmanuel Macron și amenințarea cu tarife pe

produse, vinuri și șampanie, până la acceptarea creșterii prețurilor în Europa.)

După ce au scăzut cu 3.000 de dolari sub Biden, veniturile reale în SUA au crescut cu 2.000, 3.000 și chiar 5.000 de dolari și mai mult.

Un alt factor major în scumpirea locuințelor a fost faptul că giganți de pe Wall Street și firme instituționale au cumpărat sute de mii de case unifamiliale. Am semnat un ordin executiv care interzice marilor investitori instituționali să cumpere case unifamiliale. Casele sunt construite pentru oameni, nu pentru corporații. America nu va deveni o națiune de chiriași. Cer Congresului să transforme interdicția în lege permanentă.

Una dintre cele mai mari bariere în a strânge bani pentru avans a fost explozia datoriei pe cardurile de credit. Marja de profit a companiilor de carduri depășește acum 50%. Iar ei percep dobânzi de 28%, 30%, 31%, 32%. Ce s-a întâmplat cu camăta? Cer Congresului să plafoneze dobânzile la cardurile de credit la 10% pentru un an.

Vreau ca America să rămână capitala crypto a lumii. Anul trecut am semnat în lege un act major, Genius Act. Acum Congresul lucrează la legislația de structură a pieței crypto, Bitcoin și toate celelalte, pe care sper să o semnez foarte curând.

Am instruit instituții sprijinite de guvern să cumpere până la 200 de miliarde de dolari în obligațiuni

ipotecare, pentru a reduce dobânzile. Și voi anunța un nou președinte al Rezervei Federale în viitorul nu prea îndepărtat.

Săptămâna trecută, dobânda medie la ipotecile pe 30 de ani a coborât sub 6% pentru prima dată după mulți ani.

(Continuare: segment despre locuințe, tarife, exemplul Elveției și rolul SUA) Președintele explică tensiunea dintre scăderea dobânzilor și menținerea valorii caselor pentru proprietarii existenți, apoi povestește un episod cu tarife aplicate Elveției, discuția cu un lider elvețian și concluzia că multe țări prosperă pe piața americană. Reiterează că SUA ar trebui să plătească cele mai mici dobânzi și că protecția militară americană reduce amenințările pentru aliați.

Acum 20–25 de ani, când apăreau vești bune despre SUA, toate acțiunile urcau. Așa ar trebui să fie. Acum, când spun că SUA a avut un trimestru record, bursele se prăbușesc de frica inflației și a creșterii dobânzilor. Trebuie să ne întoarcem la vremurile în care veștile bune ridicau piața.

Creșterea nu înseamnă inflație. Am avut creștere mare cu inflație foarte mică. De fapt, creșterea poate combate inflația, dacă e creștere corectă.

Se construiesc mii de afaceri, sute de fabrici mari. Uzine auto se mută înapoi în SUA din Canada,

Mexic, Japonia, China și din toată lumea, ca să evite tarifele.

În 2024, SUA au construit sub 2 milioane de locuințe noi. Dar Biden a admis peste 8 milioane de migranți noi. Zilele acelea s-au terminat. În 2025, pentru prima dată în 50 de ani, SUA au avut migrație inversă.

(Urmează segment despre criminalitate, „sanctuary cities”, fraudă și trafic de droguri) Președintele afirmă că a redus criminalitatea în Washington D.C. și în alte orașe prin intervenții, că oprește plățile către „sanctuary cities”, că investighează fraudă în Minnesota și că a redus traficul de droguri pe mare. Situația din Minnesota ne amintește că Occidentul nu poate importa în masă culturi străine care nu au reușit să construiască vreodată o societate de succes pe cont propriu. (Urmează remarci despre Somalia și Ilhan Omar.)

Explozia prosperității, incluziunii și progresului care a construit Occidentul nu a venit din codurile noastre fiscale. În ultimă instanță, a venit din cultura noastră foarte specială. Este moștenirea prețioasă pe care America și Europa o au în comun.

Trăim o perioadă incredibilă, în schimbare. Avem tehnologii pe care strămoșii noștri nici nu și le puteau imagina. AI, acum doi ani, nimeni nu auzise termenul; acum toată lumea vorbește despre el.

Poate avea scopuri bune, poate avea și scopuri periculoase.

Oportunități mai mari și mai grandioase decât oricând în istoria omenirii sunt în fața noastră.

Pionierii din această sală sunt cei care le fac posibile. Trebuie să vă protejăm și să vă prețuim.

Împreună, cu încredere, îndrăzneală și perseverență, să ne ridicăm oamenii, să ne creștem economiile, să ne apărăm destinul comun și să construim un viitor mai ambițios, mai captivant, mai inspirator și mai mareț decât a văzut lumea vreodată.

Statele Unite s-au întors - mai mari, mai puternice, mai bune ca oricând. Ne mai vedem. Vă mulțumesc foarte mult. Mulțumesc.